|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/12 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General7 February 2020RussianOriginal: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации**

**Восемьдесят третья сессия**

Женева, 21–24 апреля 2020 года

Пункт 4 d) предварительной повестки дня

**Упрощение правил ООН, касающихся освещения
и световой сигнализации: Правила № 150 ООН
(светоотражающие устройства)**

 Предложение по исправлению текста
Правил № 150 ООН

 Представлено неофициальной рабочей группой по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации[[1]](#footnote-1)\*

 Воспроизведенный ниже текст был подготовлен неофициальной рабочей группой по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации (НРГ по УПОС), для корректировки рисунков в приложении 24 к Правилам № 150 ООН и улучшения удобочитаемости всего приложения.

 I. Предложение

*Приложение 24* изменить следующим образом:

 «Примеры схем знаков официального утверждения

 Рис. A 24-I
Примеры маркировки одиночных устройств

|  |
| --- |
| *Примечание:* Указанный выше номер официального утверждения должен проставляться в любом месте рядом с кругом, в который вписана буква «Е». Цифры этого номера должны быть ориентированы таким же образом, что и буква «Е». Группа обозначений, указывающая класс, должна находиться на стороне, диаметрально противоположной номеру официального утверждения. Органы по официальному утверждению типа не используют для официального утверждения номера IA, IВ, IIIА, IIIВ и IVА, которые можно спутать с обозначениями классов IA, IВ, IIIА, IIIВ и IVА.На этих рисунках изображены различные схемы, которые приведены лишь в качестве примера. |
|  | Образец А:Этот знак официального утверждения, наносимый на светоотражающее устройство, показывает, что данный тип устройства официально утвержден в Нидерландах (Е 4) под номером официального утверждения 150R00-216. Данный номер официального утверждения означает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями этих Правил с изменениями, внесенными в них на основании поправок первоначальной серии.Значение «a» см. в таблице 1. |
|  | Образец В:То же устройство, что и в образце А, но другая схема расположения. |
|  | Образец C:То же устройство, что и в образце А, но другая схема расположения. |

 Рис. A24-II
Примеры упрощенной маркировки сгруппированных, комбинированных или совмещенных устройств

|  |
| --- |
| *Примечание:* На двух примерах схем знаков официального утверждения образцы D и E представляют собой три возможных варианта маркировки устройства освещения в тех случаях, когда два или более огней являются частью одного блока сгруппированных, комбинированных или совмещенных огней.  |
|  | Образец D: |
|  | Образец E: |

 Рис. A24-III
Пример схемы знака официального утверждения для светоотражающего маркировочного материала

|  |
| --- |
| Значение «a» см. в таблице 1. |

 Рис. A24-IV
Пример схемы знака официального утверждения для задних опознавательных знаков и ТСС

|  |
| --- |
| Значение «a» см. в таблице 1. |

 Рис. A24-V
Пример схемы знака официального утверждения для предупреждающего треугольника

|  |
| --- |
| Значение «a» см. в таблице 1. |

…»

 II. Обоснование

1. Настоящее приложение было отредактировано и упорядочено без внесения каких-либо изменений, затрагивающих его содержание.

2. Рисунки были скорректированы, с тем чтобы в них содержались примеры знаков официального утверждения с использованием новых правил ООН. Что касается размера «а», то соответствующая ссылка была исправлена для указания таблицы 1 вместо таблицы 2.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила Организации Объединенных Наций в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)